



Leistungserklärung Biomatic

DE Leistungserklärung Biomatic
Nr. 110

>> Seite 1-2

EN Declaration of performance Biomatic
No. 110

>> Page 3-4

FR Déclaration des performances Biomatic
n° 110

>> Page 5-6

ES Declaración de prestaciones Biomatic
n° 110

>> Página 7-8

Leistungserklärung Biomatic



Nr. 110/Org.

1. Eindeutiger Kenncode des Produkttyps	Biomatic
2. Typen-, Chargen- oder Seriennummer oder ein anderes Kennzeichen zur Identifikation des Bauprodukts gemäß Artikel 11 Absatz 4	Biomatic 6 und 12 Einwohner Typengröße und Seriennummer in der Begleitdokumentation
3. Vom Hersteller vorgesehener Verwendungszweck oder vorgesehene Verwendungszwecke des Bauprodukts gemäß der anwendbaren harmonisierten technischen Spezifikation	EN 12566-3:2005+A2:2013: Vorgefertigte und/oder vor Ort montierte Anlagen zur Behandlung von häuslichem Schmutzwasser
4. Name, eingetragener Handelsname oder eingetragene Marke und Kontaktanschrift des Herstellers gemäß Artikel 11 Absatz 5	Otto Graf GmbH Kunststoffserzeugnisse Carl-Zeiss-Str. 2-6 79331 Teningen Deutschland
5. System oder Systeme zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit des Bauprodukts gemäß Anhang V	System 3
6. Name und Identifikationsnummer der benannten Stelle	PIA - Prüfinstitut für Abwassertechnik GmbH - NB 1739

7. Erklärte Leistung (in Bezug auf die harmonisierte Norm EN 12566-3:2005+A2:2013)

	Leistung	Prüfberichtsnummer
Reinigungskapazität	Nominale organische Tagesschmutzfracht (BSB ₅) = 0,06 kg/d pro EW Nominaler Tageszufluss (Q _N) = 150 l pro EW	
Reinigungsleistung	CSB: 89,8 % BSB ₅ : 97,8 % NH ₄ -N: 75,8 % N _{tot} : 25,7 % SS: 97,2 %	CAPE AT 15-118-V1
Wasserdichtheit	Bestanden	PIA2008-WD-AT0805-1027b / PIA2021-WD-2101-1002.03 / PIA2016-WD-1509-1050.02 (Carat S) PIA2010-WD-AT1005-1027 (Carat XL) PIA2016-WD-NC-1510-1055.01 (Septic 3000 L)
Standicherheit	Bestanden	PIA2008-ST-AT0804-1019 / PIA2016-ST-PIT-1509-1050.02 (Carat S) PIA2010-ST-PIT-1005-1027 (Carat XL) PIA2016-ST-PIT-1510-1055.01 (Septic 3000 L)
Dauerhaftigkeit	Bestanden	PIA2008-ST-AT0710-1020+DH / PIA2016-DH-1509-1050.02 (Carat S) PIA2010-ST-PIT-1005-1027 (Carat XL) SKZ AT1510-1055 (Septic 3000)
Brandverhalten	Klasse E	PIA2013-FR-1306-1039 / PIA2016-RF-1509-1050.02 (Carat S) KB-Hoch-121316 (Carat XL) PIA2016-RF-1510-1055.01 (Septic 300)
Freisetzung gefährlicher Stoffe	NPD	

Leistungserklärung Biomatic

Nr. 110/Org.



8. Die Leistung des Produktes gemäß den Nummern 1 und 2 entspricht der erklärten Leistung nach Nummer 7.
Verantwortlich für die Erstellung dieser Leistungserklärung ist allein der Hersteller gemäß Nummer 4.

Unterzeichnet für den Hersteller und im Namen des Herstellers von:

A handwritten signature in black ink, appearing to read "R. Oestreicher", written over a horizontal line.

i.V. Ralf Oestreicher
Teamleiter Produktmanagement
Teningen, 09.02.2022

Declaration of performance

Biomatic



110/Translation

1. Unique identification code of the product-type	Biomatic
2. Type, batch or serial number or any other element allowing identification of the construction product as required pursuant to Article 11(4)	Biomatic 6 and 12 Inhabitants Size and serial number in the attached documents
3. Intended use or uses of the construction product, in accordance with the applicable harmonised technical specification, as foreseen by the manufacturer	EN 12566-3:2005+A2:2013: Prefabricated and/ or on-site installations for the treatment of domestic waste water
4. Name, registered trade name or registered trade mark and contact address of the manufacturer as required pursuant to Article 11(5)	Otto Graf GmbH Kunststoffzeugnisse Carl-Zeiss-Str. 2-6 79331 Teningen / Germany
5. System or systems of assessment and verification of constancy of performance of the construction product as set out in Annex V	System 3
6. Name and identification number of the notified body	PIA Prüfinstitut für Abwassertechnik GmbH - NB 1739

7. Declared performance (according to the harmonised standard EN 12566-3:2005+A2:2013)		
	Performance	Test report No.
Treatment capacity	Nominal organic daily load (BOD ₅) = 0,06 kg/d per p.e. Nominal hydraulic daily flow (Q _N) = 150 l per p.e.	
Treatment efficiency	COD: 89,8 % BOD ₅ : 97,8 % NH ₄ -N: 75,8 % N _{tot} : 25,7 % SS: 75,8 %	CAPE AT 15-118-V1
Watertightness	Passed	PIA2008-WD-AT0805-1027b / PIA2021-WD-2101-1002.03 / PIA2016-WD-1509-1050.02 (Carat S) PIA2010-WD-AT1005-1027 (Carat XL) PIA2016-WD-NC-1510-1055.01(Septic 3000 L)
Stability	Passed	PIA2008-ST-AT0804-1019 / PIA2016-ST-PIT-1509-1050.02 (Carat S) PIA2010-ST-PIT-1005-1027 (Carat XL) PIA2016-ST-PIT-1510-1055.01 (Septic 3000 L)
Durability	Passed	PIA2008-ST-AT0710-1020+DH / PIA2016-DH-1509-1050.02 (Carat S) PIA2010-ST-PIT-1005-1027 (Carat XL) SKZ AT1510-1055 (Septic 3000)
Reaction to fire	Class E	PIA2013-FR-1306-1039 / PIA2016-RF-1509-1050.02(Carat S) KB-Hoch-121316 (Carat XL) PIA2016-RF-1510-1055.01 (Septic 300)
Release of dangerous substances	NPD	

8. The performance of the product identified in points 1 and 2 is in conformity with the declared performance in point 7. This declaration of performance is issued under the sole responsibility of the manufacturer identified in point 4.

Declaration of performance Biomatic



110/Translation

Signed for and on behalf of the manufacturer by:

A handwritten signature in black ink, appearing to be "R. Oestreicher", written over a horizontal line.

i.V. Ralf Oestreicher
Team leader, product management
Teningen, 09.02.2022

Déclaration des performances

Biomatic

110/Translation



1. Code d'identification unique du produit type :	Biomatic
2. Numéro de type, de lot ou de série ou tout autre élément permettant l'identification du produit de construction, conformément à l'article 11, paragraphe 4 :	Biomatic 6 & 12 Equivalents habitants. Dimensionnement et numéro de série font partie des documents attachés à la palette de livraison
3. Usage ou usages prévus du produit de construction, conformément à la spécification technique harmonisée applicable, comme prévu par le fabricant:	EN 12566-3:2005+A2:2013: Stations d'épuration des eaux usées domestiques préfabriquées et/ou assemblées sur site
4. Nom, raison sociale ou marque déposée et adresse de contact du fabricant, conformément à l'article 11, paragraphe 5:	Otto Graf GmbH Kunststoffzeugnisse Carl-Zeiss-Str. 2-6 DE - 79331 Teningen, Allemagne
5. Le ou les systèmes d'évaluation et de vérification de la constance des performances du produit de construction, conformément à l'annexe V:	Système 3
6. le nom et le numéro d'identification de l'organisme notifié	PIA - Prüfinstitut für Abwassertechnik GmbH - NB 1739

7. Déclaration de performances (en ce qui concerne la norme harmonisée EN 12566-3:2005+A2:2013)

	Performance	Numéro de rapport d'essai
Capacité de nettoyage	Charge organique journalière nominale (DBO ₅) = 0,06 kg/j par EH. Débit entrant journalier nominal (Q _N) = 150 l par EH.	
Performance épuratoires	DCO: 89,8 % DBO ₅ : 97,8 % NH ₄ -N: 75,8 % N _{tot} : 25,7 % MES: 97,8 %	CAPE AT 15-118-V1
Étanchéité à l'eau	Conforme	PIA2008-WD-AT0805-1027b / PIA2021-WD-2101-1002.03 / PIA2016-WD-1509-1050.02 (Carat S) PIA2010-WD-AT1005-1027 (Carat XL) PIA2016-WD-NC-1510-1055.01(Septic 3000 L)
Stabilité	Conforme	PIA2008-ST-AT0804-1019 / PIA2016-ST-PIT-1509-1050.02 (Carat S) PIA2010-ST-PIT-1005-1027 (Carat XL) PIA2016-ST-PIT-1510-1055.01 (Septic 3000 L)
Durabilité	Conforme	PIA2008-ST-AT0710-1020+DH / PIA2016-DH-1509-1050.02 (Carat S) PIA2010-ST-PIT-1005-1027 (Carat XL) SKZ AT1510-1055 (Septic 3000)
Résistance au feu	Classe E	PIA2013-FR-1306-1039 / PIA2016-RF-1509-1050.02 (Carat S) KB-Hoch-121316 (Carat XL) PIA2016-RF-1510-1055.01 (Septic 300)
Rejet de substances dangereuses	NPD	

Déclaration des performances Biomatic

110/Translation



8. Les performances du produit identifié aux points 1 et 2 sont conformes aux performances déclarées indiquées au point 7. La présente déclaration des performances est établie sous la responsabilité du fabricant identifié au point 4.

A handwritten signature in black ink, appearing to read "R. Oestreicher", written over a horizontal line.

i.V. Ralf Oestreicher
Responsable - Gestion de produits
Teningen, le 09.02.2022

Declaración de prestaciones Biomatic



110/Translation

1. Código distintivo del tipo de producto	Biomatic
2. Número de tipo, lote o serie u otro elemento que permita la identificación del producto de construcción conforme al artículo 11, apartado 4	Biomatic 6 y 12 habitantes Tamaño y número de serie en el documento adjunto.
3. Uso o usos del producto previstos por el fabricante conforme a la especificación técnica armonizada aplicable.	EN 12566-3:2005+A2:2013: Plantas de tratamiento de aguas residuales domésticas prefabricadas y/o ensambladas en el sitio
4. Nombre, nombre comercial registrado o marca comercial registrada y dirección de contacto del fabricante conforme al artículo 11, apartado 5	Otto Graf GmbH Kunststoffzeugnisse Carl-Zeiss-Str. 2-6 79331 Teningen Alemania
5. Sistema o sistemas de valoración y verificación de la constancia de las prestaciones del producto de construcción conforme al anexo V	Sistema 3
6. Nombre y número de identificación del organismo notificado	PIA - Prüfinstitut für Abwassertechnik GmbH - NB 1739

7. Prestaciones declaradas (con respecto a la norma armonizada EN 12566-3:2005+A2:2013)

	Prestación	Número de informe de la prueba
Capacidad de limpieza	Carga orgánica diaria nominal (DBO ₅) = 0,06 kg/d por e-h. Entrada diaria nominal (Q _N) = 150 l por e-h.	
Depuración	DQO: 89,8 % DBO ₅ : 97,8 % NH ₄ -N: 75,8 % N _{tot} : 25,7 % SS: 97,2 %	CAPE AT 15-118-V1
Impermeabilidad	aprobado	PIA2008-WD-AT0805-1027a (Carat) PIA2008-WD-AT0805-1027b / PIA2021-WD-2101-1002.03 / PIA2016-WD-1509-1050.02 (Carat S) PIA2010-WD-AT1005-1027 (Carat XL)
Estabilidad	aprobado	PIA2008-ST-AT0804-1019 / PIA2016-ST-PIT-1509-1050.02 (Carat S) PIA2008-ST-AT0710-1020+DH (Carat) PIA2010-ST-PIT-1005-1027 (Carat XL)
Durabilidad	Aprobado	PIA2008-ST-AT0710-1020+DH (Carat) PIA2008-ST-AT0710-1020+DH / PIA2016-DH-1509-1050.02 (Carat S) PIA2010-ST-PIT-1005-1027 (Carat XL)

Declaración de prestaciones Biomatic



110/Translation

Resistencia al fuego	clase E	PIA2013-FR-1306-1039 (Carat) PIA2013-FR-1306-1039 / PIA2016-RF-1509-1050.02 (Carat S) KB-Hoch-121316 (Carat XL)
Liberación de sustancias peligrosas	NPD	

8. Las prestaciones del producto designado en los apartados 1 y 2 corresponden con las prestaciones declaradas en el apartado 7. El único responsable de esta declaración de prestaciones es el fabricante designado en el apartado 4.

Firmado para el fabricante y en nombre del fabricante por:

A handwritten signature in black ink, appearing to be "R. Oestreicher", written over a horizontal line.

i.V. Ralf Oestreicher
Director de equipo de gestión de producto
Teningen, 09.02.2022